

Информационный бюллетень по вопросам классификации

Статистический отдел Организации Объединенных Наций (СОООН)

Номер 12
Октябрь 2003 года

Целевая группа АСЕАН по согласованию статистических классификаций

На проведенном в июне 2002 года в Ханое, Вьетнам, практикуме Организации Объединенных Наций по вопросам классификаций была обсуждена идея создания рабочей группы стран — членов АСЕАН по вопросам классификаций и было решено, что реализация этой идеи может стать одним из способов активизации сотрудничества в области классификаций и достижения большей согласованности стандартов в регионе. В результате такая группа была официально создана на четвертом совещании руководителей статистических управлений стран — членов АСЕАН 9–10 декабря 2002 года в Янгоне.

Первое совещание этой вновь созданной целевой группы АСЕАН по согласованию статистических классификаций было проведено секретариатом ЭСКАТО в Бангкоке 6–10 июля 2003 года. В работе этого тематического совещания принимали участие более 20 статистиков из статистических управлений стран — членов АСЕАН, секретариата АСЕАН, СОООН, ЭСКАТО и Австралийского статистического бюро.

Были обсуждены вопросы, касающиеся краткосрочных целей, такие, как вклад региона в процесс пересмотра Международной стандартной отраслевой классификации всех видов экономической деятельности (МСОК) и Классификации основных продуктов (СРС), а также вопрос разработки планов достижения долгосрочных целей согласования классификаций, используемых государствами — членами АСЕАН.

При подготовке сводных материалов для использования в процессе пересмотра МСОК и СРС были обсуждены концептуальный документ и

проект возможной структуры МСОК. Хотя страны в целом согласились с базовыми положениями концептуального документа, было предложено обсудить вопросы, представляющие особый интерес для стран региона.

К их числу относятся, например, вопросы сельского хозяйства и рыболовства — отраслей, на долю которых приходится значительная часть ВВП стран — членов АСЕАН. В ходе обсуждения было высказано предложение включить в пересмотренную международную классификацию дополнительную информацию, и обсуждение этого предложения будет продолжено с участием заинтересованных сторон в странах-членах. В этой связи был рассмотрен сложный вопрос разграничения сельского хозяйства и обрабатывающей промышленности, особенно в связи с первичной и последующей переработкой. Хотя четкого решения выработать не удалось, проведенное обсуждение оказалось весьма полезным в плане выявления проблем, связанных с толкованием таких ситуаций, и сопоставления режима, существующего в настоящее время в разных странах.

Еще одним вопросом, вызывающим серьезную обеспокоенность у стран региона, является вопрос учета в пересмотренных международных классификациях работ по текущему ремонту и эксплуатации. Было высказано общее мнение, что эти виды деятельности имеют особое значение для экономики стран — членов АСЕАН и должны занимать видное место в МСОК.

Все более заметное место во всех странах — членах АСЕАН занимает передача вспомогательных и производственных функций как отечественным, так и зарубежным внешним подрядчикам, и учет этой тенденции становится для статистических органов все более сложной задачей. Будет продолжено обсуждение различных вариантов

Октябрь 2003 года

учета этого явления в международных классификациях видов деятельности с использованием материалов, подготовленных странами региона.

Участники совещания также согласились с необходимостью достижения консенсуса в отношении общей политики и руководящих принципов, призванных обеспечить большую сопоставимость классификаций. Достижение согласия в этих вопросах должно быть возможным в силу общности позиций стран региона по основным вопросам.

Следующее совещание Целевой группы намечено на октябрь 2004 года. С более подробной информацией о первом совещании и его результатах можно ознакомиться на сайте <http://www.unescap.org/stat/meet/tfwc/tfwc.htm>.

Практикум по вопросам классификаций для стран Латинской Америки

8–12 сентября 2003 года в штаб-квартире Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК) в Сантьяго, Чили, был проведен еще один практикум по вопросам статистических классификаций в поддержку процесса пересмотра МСОК/СРС 2007 года, организованный совместно Статистическим отделом Организации Объединенных Наций и ЭКЛАК.

В работе практикума принимали участие представители национальных статистических управлений 18 стран Центральной и Южной Америки, секретариата КАРИКОМ, центральных банков Чили и Гватемалы, а также представители ЛАИ (Латиноамериканской ассоциации интеграции), СИЕКА (секретариата Общего договора об экономической интеграции Центральной Америки), национальной таможенной службы Чили и регионального отделения МОТ. Для более полного удовлетворения потребностей региона работа практикума велась на испанском и английском языках.

Главная цель заключалась в укреплении регионального сотрудничества между странами — членами ЭКЛАК и в предоставлении в

распоряжение региональных статистиков канала получения информации и участия в работе над международными классификациями — особенно в свете процесса пересмотра МСОК/СРС 2007 года — и в обсуждении конкретных вопросов, имеющих непосредственное значение для участвующих стран.

В ходе нескольких заседаний СОООН представлял информацию о своей программе работы, системе международных классификаций, процессе пересмотра МСОК/СРС, включая последние документы, опубликованные технической подгруппой группы экспертов (концептуальный документ, документ с изложением структуры МСОК, документ для обсуждения вариантов кодирования и вопросник). В ходе заседаний рассматривались также вопросы работы МОТ над международными классификациями и планируемый пересмотр МСКЗ-88, а также список промышленных товаров Организации Объединенных Наций, который также планируется пересмотреть.

Кроме того, всем участвующим странам было предложено представить информацию о своих национальных системах статистических классификаций, прошлой и текущей деятельности и возникающих проблемах и вопросах, вызывающих озабоченность.

К числу наиболее важных решений, принятых участниками Практикума, относились следующие:

- Группа признала, что для обмена информацией и обеспечения сотрудничества между производителями и потребителями статистической информации, а также в качестве средства согласования статистической деятельности в регионе следует поощрять разработку в регионе правовой базы, регулирующей вопросы ответственности за классификации.
- Необходимо будет принять меры к тому, чтобы другие национальные органы (например, таможенные органы, торговые палаты, налоговые службы, центральные банки), занимающиеся аналогичными или схожими вопросами, по возможности использовали аналогичные или производные классификации и объединяли свои знания и опыт для повышения эффективности работы национальной администрации.

Октябрь 2003 года

- В этих целях каждому национальному статистическому управлению (НСУ) или подразделению, отвечающему за статистическую деятельность, рекомендуется выделить сотрудников для работы с классификациями или по крайней мере назначить координаторов по вопросам классификаций, которые также координировали бы деятельность по вопросам классификаций с ЭКЛАК, Организацией Объединенных Наций и органами регионального сотрудничества.
- Ответственность того или иного учреждения в вопросах классификаций должна ограничиваться степенью, необходимой для статистических целей. В этой связи страны пожелали передать вопрос правовых аспектов разработки классификаций Статистической комиссии и обратиться к ЭКЛАК за помощью в доведении этого вопроса до сведения директоров национальных статистических управлений и других пользователей основных классификаций.
- Для активизации сотрудничества между национальными статистическими управлениями было предложено создать в Интернете силами ЭКЛАК электронный дискуссионный форум по вопросу классификаций. Это позволит испаноязычным жителям региона обмениваться информацией, решениями и повышать эффективность путем недопущения дублирования работы, которую в противном случае каждая из групп, занимающихся вопросами классификаций, выполняла бы самостоятельно (например, письменный перевод документов, разработка прикладных программ). Этот форум мог бы также служить инструментом пропаганды мнений для выработки единой позиции в рамках процесса пересмотра МСОК/СРС.
- ЭКЛАК было также предложено выделить место на своем веб-сайте для размещения в открытом доступе описания систем классификаций и информации о странах-членах.
- Участники заявили, что одним из важнейших компонентов деятельности по активизации сотрудничества должно быть проведение

ежегодных технических совещаний по аспектам классификаций.

- Участники выразили озабоченность по поводу отсутствия ключевых документов по вопросу классификаций на других языках и обратились к СОООН с просьбой по возможности обеспечить письменный перевод этих документов, а также предложили объединить усилия всех участников и обеспечить перевод этих документов на испанский язык.

Все документы, относящиеся к этому практикуму, включая доклады стран и другие соответствующие документы, размещены на базовой странице классификаций СОООН по адресу <http://unstats.un.org/unsd/class>, а также на веб-сайте Отдела статистики и экономических прогнозов ЭКЛАК по адресу <http://www.eclac.cl/deype> (на испанском языке).

Вопросы классификаций в повестке дня Ворбургской группы

На восемнадцатом совещании Ворбургской группы, проведенном в Токио, Япония, 6–10 октября 2003 года, особое внимание было уделено теме классификаций. В результате участники получили прекрасную возможность высказать замечания и мнения по аспекту услуг в связи с запланированным на 2007 год пересмотром МСОК и СРС. Параллельное заседание, посвященное обсуждению вопроса пересмотра МСОК, было проведено в первой половине — начале второй половины вторника. Среди членов были распространены документы, подготовленные Францией и Японией, в которых подробно излагались замечания в отношении предлагаемой структуры МСОК, а материал, представленный Соединенными Штатами, был посвящен рассмотрению трех конкретных областей сферы услуг: торговле, транспорту и складскому хозяйству и информации. Во второй половине дня координатор работы заседания организовал дискуссию для обсуждения всех разделов, посвященных сфере услуг, в предлагаемой структуре МСОК.

В ходе обсуждения выяснилось, что по отдельным вопросам многие члены

Октябрь 2003 года

присерживаются единого мнения. В целом было признано, что предлагаемая структура во многих аспектах отличается от существующей в лучшую сторону. Участники обсуждения поддержали идею разграничения профессиональных, научных и технических услуг, а также добавление в структуру раздела информационных услуг. Что касается последнего, то большинство членов поддержали включение в этот раздел профессиональных информационно-технических услуг, но одновременно признали значение определяющей характеристики этого раздела, которая заключается в массовом тиражировании или распространении информации и информационной продукции, и вспомогательной инфраструктуры. По вопросу о предлагаемом включении в классификацию раздела текущего ремонта и эксплуатации мнения разошлись, а в отношении категории туристического и экскурсионного транспорта члены в целом высказались против ее сохранения. Во многих других случаях выражалась поддержка определенным группам, но при этом высказывалась озабоченность в отношении уровня агрегирования, на котором такие группы должны фигурировать в структуре. В качестве примеров групп, которые, возможно, не следует включать в высший уровень классификации во многих странах, назывались вспомогательные услуги, искусство, отдых и развлечения и водоснабжение; сточные воды, удаление и ремедиация отходов. Наконец, было высказано общее мнение, что разграничивать розничную и оптовую торговлю становится все труднее и что для обеспечения более последовательного проведения этого различия может потребоваться разработать руководящие принципы. Было предложено включить этот вопрос в темы для обсуждения на одном из будущих совещаний Ворбургской группы.

Весь день в четверг был посвящен проведению пленарного заседания по СРС. На этом заседании было представлено пять документов, один из которых содержал резюме ответов на вопросник Организации Объединенных Наций, посвященный масштабам и структуре СРС. В этой связи следует отметить, что, как представляется, большинство членов склоняется к тому, чтобы ограничить сферу действия СРС продуктами и в основу этой классификации положить критерий отрасли происхождения. Представленный Францией интересный документ о классификации физической

деятельности и спортивных мероприятий положил начало активному обсуждению характера классификации и важности и последствий выбора критериев, используемых в классификации. В двух представленных Канадой документах и в одном документе, представленном США, содержались предложения по углублению детализации и изменению структуры СРС в отношении услуг по охране окружающей среды, удалению и ремедиации отходов, услуг ИКТ и продукции предлагаемого раздела информационных услуг в МСОК. В последнем документе, в частности, рекомендовалось принять рамочный документ, который позволил бы разграничить информационную продукцию, средства распространения информационной продукции и лицензионную продукцию, а также специализированные технические и коммерческие услуги. Эти предложения в целом были благожелательно восприняты участниками совещания и будут переданы технической подгруппе для дальнейшего анализа и рассмотрения. Было четко указано, что эти области являются приоритетными областями для дальнейшего совершенствования категорий продуктов в СРС.

В целом посвященные классификациям заседания на совещании Ворбургской группы в этом году оказались весьма продуктивными, и подготовленные по итогам обсуждения на них материалы внесут прекрасный вклад в процесс пересмотра МСОК и СРС.

Пересмотр списка промышленных товаров Организации Объединенных Наций

Классификационная секция СОООН приступила к работе по пересмотру списка промышленных товаров Организации Объединенных Наций.

Этот список был подготовлен в рамках Всемирной программы промышленной статистики 1973 года для использования в качестве руководства при подготовке отчетности и сборе данных по основным промышленным товарам во всех странах и районах. В результате ежегодно проводимого СОООН сбора данных в соответствии с этим

Октябрь 2003 года

списком рассчитываются годовые показатели физического объема производства по всем странам и районам, что позволяет следить за промышленным производством по миру в целом и проводить сопоставительный анализ.

Этот список не носит исчерпывающего характера, и в качестве критериев для включения в него товаров используются: текущая или перспективная важность того или иного товара в мировой экономике, баланс в рамках промышленного сектора и важность соответствующего товара в рамках группы, к которой он относится. Товары определяются на основе одного из предыдущих вариантов МСТК и объединяются и кодируются по основным отраслям-производителям.

Потребность в пересмотре этого списка возникла в результате изменения экономических структур во всем мире, появления новых товаров, имеющих большое значение и репрезентативных для сегодняшних отраслей, и изменения соответствующих классификаций.

Цели пересмотра списка будут заключаться в обеспечении того, чтобы новый список отражал современную структуру продукции, основываясь на существующих классификациях товаров (СРС, СС), в максимально возможной степени основываясь на национальных списках продукции и учете потребностей стран и применялся также при расчетах индексов цен.

Без ущерба для достижения вышеперечисленных целей должное внимание в настоящее время уделяется плавному переходу от «старого» списка к «новому» путем сохранения в неприкосновенности как можно большего числа временных рядов.

Работа до сих пор велась путем оценки связи между существующим списком и кодами СРС/СС по каждому продукту, анализа «истории» каждого продукта посредством ранжирования его по системе от 0 до 10 и изучения того, насколько каждый продукт и весь список в целом репрезентативны для существующей сегодня товарной структуры.

На данном этапе мы также пытаемся получить материалы от стран, т.е. просим их представить свои национальные списки товаров. Работа над пересмотром списка промышленных товаров

Организации Объединенных Наций также внесет существенный вклад в пересмотр товарной части СРС на нижнем уровне агрегирования. После того, как будет подготовлен проект нового списка, он будет распространен для консультаций в рамках международного статистического сообщества.

Расписание мероприятий

Следующее совещание Технической подгруппы Группы экспертов по международным экономическим и социальным классификациям будет проведено 27–31 октября 2003 года в Нью-Йорке. Техническая подгруппа рассмотрит ответы на вопросник по пересмотру МСОК и СРС и подготовит предложения для рассмотрения Группой экспертов и Статистической комиссией.

Группа экспертов по международным экономическим и социальным классификациям проведет свое совещание 8–10 декабря 2003 года в Нью-Йорке. Повестка дня этого совещания Группы экспертов включает, в частности, обзор хода пересмотра МСОК и СРС, намеченный обзор международной стандартной классификации занятий (МСКЗ) и обсуждение вопросов, относящихся к комплексу существующих в ВОЗ классификаций по вопросам здравоохранения.

Редакционное примечание

В информационном бюллетене по вопросам классификаций кратко излагаются последние события в области международных классификаций и обращается внимание на наличие такой информации в печатной форме и в Интернете. Информационный бюллетень издается и распространяется Статистическим отделом Организации Объединенных Наций на английском, арабском, испанском, китайском, русском и французском языках.

За дополнительной информацией просьба обращаться в Секцию статистических классификаций по адресу:

United Nations Statistics Division
Attn: Statistical Classifications Section

Октябрь 2003 года

6 Информационный бюллетень по вопросам классификаций

United Nations
New York, NY 10017, USA

Адрес электронной почты: **chl@un.org**
Факс: 1 212 963 4116 или 1 212 963 1374

Веб-сайт «Классификации»:
<http://unstats.un.org/unsd/class>

Октябрь 2003 года

03-60748.R